南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理

華僑滙款—全國各地大小城市鄉鎮均可通滙

華僑存款—安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑蓄儲存款：
華僑定期存款　華僑定活兩便存款
存摺活期存款　支票活期存款
華僑定活兩便存款

期限	利率	期限	利率
不滿一個月	無息	存滿九個月	年息4.25厘
存滿一個月	年息25厘	存滿一年	年息4.5厘
存滿三個月	年息35厘	存滿二年	年息4.75厘
存滿六個月	年息4厘	存滿三年	年息5厘

歡迎存儲　竭誠服務　備有簡章　歡迎函索
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

雲高華埠
新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
號線 MU 3-4928

園口猪肉　日日新鮮　精製燒臘
美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊
火腿烟肉　牛什猪什　餐館合用
貨靚價廉　大小光顧　一律歡迎
五花靚腊肉每磅四毛五仙　油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的難以塡補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再塡補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

加拿大　雲高華
元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E.　MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

新到
紅芽芋仔
槟榔芋仔
鮮大沙葛
鮮蓮藕瓜
沙田蜜柚
（十足鮮明水貨及時大帮抵步）

雲高華埠
豐元有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858　MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新到大帮
雙托水仙花
泮塘鮮蓮藕
桂林鮮馬蹄
紅芽芋仔
揀選什淨包汝滿意

各地要聞

經援落後國家 達到最高點訊

法京。巴黎美聯社電。據準備在北大之國會會議提出之報告謂。於本年中。蘇聯及中共之經援落後國家。以新國家。已經達到歷來之最高點。

該報告係由美國紐約州之上院議員。民主黨之周域氏擬出。而係根據情報而來。

周氏謂。蘇聯係爲共產國家經濟攻勢之領袖。差不多佔有百分之七十五之總數係援助給落後國家。及非洲之新興國家。

在過去十年來。蘇聯借給或贈予該等國家。已超過四十億元之多。在過去十二個月來。援助總數爲十四億二千萬元。比較以前之十二個月多了百分之八十二。

該報告同時指出。共產國家之軍事援助。却比較以前減少。只係比較以前百分之二十。

阿拉伯合衆國。及印尼。係接納了共產國家之百分六十八經援。而由六千九百名之技工會處理。

該報告又謂。很多之國家。對於蘇聯及其他共產國家之援助。表示十分滿意。因爲技工亦係切實工作。而態度良好。

美與西德會談 未有宣言出現

西德波昂。路透社電。美國及西德高級官員作兩日之會談。討論如何令到美國之銀紙。保持國際性之現狀問題。而要求西德給予美國現欵之賠欵。於星期二晚終結。可是並未有公同宣言之出現。但是雙方同意將來由較低級之官員再行討論。

美國現在之黃金存量。爲二十五年來之最低一次。故此美國爲了要防止黃金及美幣之再度流出。乃要求西德之直接現欵付欵辦法。其主要之目的。係西德給予美軍及其家屬在西德之一切費用。而不須美國之黃金之支出。對落後國家之經援。西德亦應增加其數目。要求西德向美國購較多之武器等等。

美國官員。認爲西德現在之工業。及經濟。係在興起中。而西德應該負起更大之責任。

可是。美國此種要求。顯然係受到西德之反對。故此乃決定將來此問題由兩國較低級官員討論。然後再由高級官員商議。

達賴在印打球消遣

美聯社印度電。在印居住之達賴喇嘛。平時以打乒乓。羽毛球。爬山消遣。達賴年廿五歲。較前發胖。彼通常於晨早五時半起身。

△房屋生意平賣佳音

㈠五年新屋。三個睡房。英坭士庫。煖氣熱水全部自動。落華埠近便。全價一萬三千九百元。

㈡高士定東區。六個房。土德古墻身。全土庫。自動熱水煖氣。附近有華人住宅。開價一萬三千七百元。現銀多少有商量。

㈢六街近四孖梳街。六個房住家屋。開價壹萬式千五。價錢有商量。

㈣工業區愛館。日做八十元生意。廉價賣四千八百元。

㈤雜貨店兩間。一在百老滙西。有地方住。日賣六十元。包貨取價三千元。另一間在域多利大道。日賣七十元。新型架撐。包貨取價三千五百元。

㈥大街生意樓兩間。好入息。一間取價式萬五。另一間取價式萬七千元。

請使話 MU 3-5864 或 RE 3-5743 與 Sunrise Realty Ltd. 總經理洽

樂聲
司公帶唱音錄
LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.
預告
萬惡淫爲首
新馬師曾首本戲
唱合
平貴回窰（壹卷）
芳艷芳紅倩譚
安日半曾師馬新
錦集歌民（壹卷）
全部精美曲詞

PETER'S TV SERVICE
域多利埠（司徒肇生）
725 Queens Ave., Phone EV 5-1226
必得電器修理行
專修各廠電視機收音機。留聲機等。工作妥當。價格相宜。
僑胞光顧。無任歡迎。

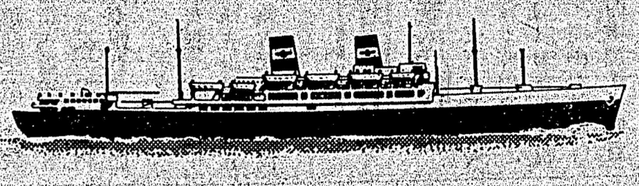
華商
利豐貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451　MU5-8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4. B.C.

光，明，亮，
唔係猛龍唔過江！
加西代理香港興華電池廠出品之五羊牌乾電池廉價平沽。
二大特点：保不洩電，經久耐用，現時點問頓埠及雲埠警察局均採購爲警員之用，乃因其貨精而廉也。

李家園
Lee Kar Shong
P.O Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.
穩寧土產瓜菜上市
靚滑蘿白
上等光菜
如蒙光顧　特別計平
所有寄賣　買者自理

Lux Theatre
樂斯戲院
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談論時事畫片

美國總統輪船公司
往香港度歲之好機會
總統船經濟位



可享受舒適客位
中西肴饌　免費遊藝
可在船上慶祝聖誕及新曆元旦
亦可在香港慶祝舊曆新年
照下列船期或海空聯運雙程票
特價九折

船名		由香港開
威爾遜總統	三藩市開 十二月六日	十二月卅日
克利夫蘭總統	十二月廿八	元月廿一日
威爾遜總統	元月廿一日	二月十二日
克利夫蘭總統	二月十二日	三月六日
威爾遜總統	由香港開三月卅日 到三藩市四月十七	

由三藩市或羅省至香港
雙程票　經濟大房六百零三元
經濟眷房七百卅八元
單程票由三百四十元起
如蒙賜顧請向各代理或照下列地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手册及船期價目表函索即奉

駐加拿大總代理
雲哥華埠均安號
QUON ON CO. 438 Main St. Vancouver, 4, B. C.
AMERICAN PRESIDENT LINES

均安號
QUON ON CO. LTD.
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804
往香港度歲好機會
總統船　經濟位
照下列船期。或海空聯運双程特價九折。
可在船上慶祝聖誕及新曆元誕
亦可在香港慶祝舊曆新年

船名	由三藩市開 到香港
威爾遜總統	十式月六日　十式月廿九
克利夫蘭總統	十式月廿八日　一月式十日
威爾遜總統	元月廿一日　式月十一日
克利夫蘭總統	式月十式日　三月五日

限期三月卅日由香港乘威爾遜總統返回加拿大方能享受九折權利。乘飛機返加以壹年爲期。

美容
女界美容院
號九牌門新東定市書
電話 MU. 3-6415
全部新式電髮儀器
摩發時裝冷氣接電
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

APEX T. V. SERVICE
AND APPLIANCES.
1746 KINGSWAY VANCOUVER, B.C.
TR 6-2912　住宅 MU 1-9208
專門修理
傳真機　收音機
錄音機　洗衣機
乾衣機　雪櫃
電爐　高音唱機
安裝天線
各項工作担保妥當
速呼近喚隨時應命
修理專家
馬淦慶啓

McGAVIN'S Milk Loaf WHITE BREAD
麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

李展館旅
HOTEL REGENT
華客聚居地
空氣及遠舒
位置近華埠
往來甚便利
屬鬧市中心
下鉤半華里
招待極慇懃
定必使滿意
房租又相宜
二元半可以
160 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435